

ALLEGATO ALLA DOMANDA DI CONTRIBUTO - DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

40mo Festival del Cinema Ibero-Latino Americano di Trieste

Iniziativa che riguarda una sfera d'azione particolarmente consolidata nel tessuto sociale

Nel 2025 il Festival raggiungerà la sua 40ma edizione.

Iniziativa che si caratterizza per l'originalità e il suo carattere innovativo

Il Festival presenta ogni anno in media 60 anteprime italiane, 20 anteprime europee e 10 anteprime internazionali.

Iniziativa che riveste un particolare rilievo culturale, storico o celebrativo

Il rilievo culturale dell'iniziativa è testimoniato dall'importanza e dal numero di soggetti che patrocinano e sostengono l'evento a vario titolo. Di seguito si riporta l'elenco di soggetti che a vario titolo hanno sostenuto la manifestazione nel 2025:

XXXXXXXX, XXXXXXXX, XXXXXX, XXXXXX, XXXXXXXXXXX, XXXXXXXX, XXXXXXXX, XXXX, XXXXXXXXXXXXXXXX, XXXXXX, XXXXXXXXXXX, XXXXXXXX, XXXXXX, XXXXXX, XXXXXXXXXXX, XXXXXXXX, XXXXXX, XXXXXXXXXXX, XXXXXXXX, XXXXXX, XXXXXXXX, XXXXXXXXXXX, XXXXXXXX, XXXXXX, XXXXXXXX, XXXXXXXXXXX, XXXXXXXX, XXXXXX, XXXXXXXX, XXXXXXXXXXX, XXXXXXXX.

L'apporto alla conoscenza di fenomeni storici e sociali significativi per la definizione dell'identità cittadina

Il 2 Dicembre 2009, presso il Museo Da Vinci di Milano in occasione del **IV Vertice Italia-America Latina-Caraibi**, alla presenza dei Ministri degli Esteri e degli Ambasciatori di tutti i Paesi dell'America Latina, il direttore artistico del Festival, **Rodrigo Diaz**, ha ricevuto, su conferimento del **Ministro degli Affari Esteri, On. XXXXXXXX**, un **Riconoscimento "in ragione dei numerosi meriti acquisiti nel favorire la crescita dei rapporti tra Italia ed America Latina"**.

Il valore educativo della proposta, con particolare riferimento al mondo giovanile

Tra le cinque giurie del Festival, tre sono giurie giovanili:

- Giuria Malvinas: da molti anni si rinnova la collaborazione con l'Istituto di Istruzione Superiore "Marco Belli" di Portogruaro con la partecipazione ogni anno di c.ca 80 ragazzi come membri della Giuria della sezione Contemporanea Malvinas, una sezione fortemente formativa in quanto presenta film nei quali si esaltano i valori del rispetto e dell'osservanza del diritto internazionale, della convivenza civile tra i popoli e della risoluzione pacifica dei conflitti;
- Giuria Mundo Latino: composta da studenti del Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, chiamati a premiare il film che, all'interno della sezione Contemporanea Mundo Latino, meglio tratta una problematica storica o il riscatto della memoria dell'America Latina.
- Giuria Giovanile: composta da volontari dell'ARCI Servizio Civile del Friuli Venezia Giulia. Scelgono il vincitore tra i film in concorso nella sezione Contemporanea Ventana Sur, sezione nella quale vengono presentati i film che APCLAI premia in America Latina nel contesto dell'iniziativa "Premi APCLAI – L'Italia a Ventana Sur" (iniziativa che gode del finanziamento del Ministero della Cultura e che si realizza in partenariato con Ventana Sur, il più importante evento di cinema e mercato dell'America Latina, co-organizzato dall'ACAU – *Agencia del Cine y el Audiovisual del Uruguay*, l'argentino *Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales* e dal *Marché du Film* del Festival di Cannes).

Ogni anno, tra gli eventi collaterali del Festival, sono previsti anche degli incontri rivolti a studenti delle scuole superiori e studenti universitari. Un appuntamento fisso è quello presso la Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori dove ogni anno durante il Festival si tiene una conferenza nella quale intervengono 4/5 cineasti latinoamericani che parlano ai ragazzi del proprio percorso professionale e di vita, offrendo spunti carichi di ispirazione e motivazione.

Altra attività a carattere formativo che il Festival porta avanti con costanza sono i seminari di sottotitolaggio gratuiti che vengono impartiti dal 2012 presso la Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori di Trieste, dal 2019 presso l'Università di Udine e dal 2023 alla IULM di Milano.

Tra i giovani che collaborano col Festival si osserva di frequente come lo stimolo che rappresenta il Festival spesso si traduca nell'apertura di nuove partite IVA, essendo il Festival una palestra all'interno della quale chi ha spirito di intraprendenza può diventare più consapevole delle proprie capacità e potenzialità e avendo occasione di ampliare e diversificare le proprie competenze in ambiti complementari e trasversali a quelli della formazione accademica seguita.

L'impiego di tecnologie avanzate

Nell'ambito del Festival, che ha collaboratori disseminati in diverse regioni d'Italia e che deve interfacciarsi con interlocutori in America Latina, si fa ampio uso di tutte le risorse digitali disponibili che permettono il lavoro da remoto, la condivisione di file, riunioni online, la digitalizzazione di materiali filmici (come per es. per la creazione della Cineteca digitale del Festival che contiene c.ca 1.350 film, interamente gratuiti e senza pubblicità: <https://www.cinelatinotrieste.org/archivio/cineteca>). Molti dei ragazzi che vengono considerati "nativi digitali" vediamo che nel Festival imparano moltissime competenze digitali che non padroneggiavano.

Livello di attività promozionale dell'iniziativa

La comunicazione passa attraverso l'ufficio stampa del Festival. L'Area Stampa e Comunicazione del Festival si compone di un Responsabile Ufficio Stampa (dott.ssa XXXXXXXXXXXX, giornalista, con sede a XXXXXXXX) che intrattiene i rapporti con giornali, TV, radio, riviste nazionali e internazionali, gestisce gli accrediti dei giornalisti al Festival e coordina il team di Redazione composto di 5 persone in Friuli Venezia Giulia dedicate all'elaborazione del catalogo (trilingue ES/PT, IT, EN), una copywriter (dott.ssa XXXXXXXXXXXX a XXXXX), una Social Media Manager (dott.ssa XXXXXXXXXXXX, a XXXXX), un Responsabile web (XXXXXXX a XXXXXXX). La grafica viene affidata ogni anno a riconosciuti grafici latinoamericani (tra cui XXXXXXXXXXXX, il più grande pubblicita grafico del Brasile, e XXXXXXXXXXXX, famoso muralista cileno).

Ogni anno il programma viene presentato con due **conferenze stampa**, quella nazionale a **Roma** (presso l'Organizzazione Internazionale Italo-Latino Americana, IILA) e una a **Trieste** (presso Palazzo Gopceovich). La comunicazione a livello nazionale è rivolta a **testate cartacee** (La Stampa di Torino, Gruppo GEDI, Il Secolo XIX), **riviste** e **portali specializzati** (Cinemagora, Cinefilos, Movieplayer), radio (Radio24, Radio

Vaticana, RAI FVG) e **TV** (in particolare spagnole: Mediaset Spagna, Antena 3, RTVA). Per quanto riguarda la stampa latinoamericana, si dà diffusione in tutti i paesi. Il Festival lavora in Spagna con tutti i corrispondenti delle testate italiane presenti nella penisola iberica.

L'evento viene pubblicizzato attraverso il sito del Festival e attraverso Arcoiris TV (1 milione 527.357 visualizzazioni in media all'anno).

Oltre che attraverso i comunicati stampa inviati ai media e alle Istituzioni, il Festival comunica attraverso la propria pagina web (www.cinelatinotrieste.org). L'archivio delle edizioni passate di Festival è consultabile tramite il link <https://www.cinelatinotrieste.org/archivio/>. Il Festival comunica inoltre attraverso la propria pagina FB (<https://www.facebook.com/cinelatinoamericanotrieste> con 5.817 follower), il proprio profilo Instagram (<https://www.instagram.com/festivalcinelatinotrieste/> con oltre 1.855 follower) e la Newsletter (474 lettori attivi).

Un'importante operazione di visibilità per APCLAI (e di riflesso per il Festival), tesa a rafforzare la dimensione internazionale al di là delle frontiere latinoamericane, è la realizzazione dell'iniziativa **"Premi APCLAI – L'Italia a Ventana Sur"**, che si rinnova ogni anno dal 2021, anno in cui è stato stipulato un accordo di partenariato con Ventana Sur (il più importante evento di cinema e mercato in America Latina co-organizzato dall'ACAU – *Agencia del Cine y el Audiovisual del Uruguay*, l'argentino *Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales* e dal *Marché du Film* del Festival di Cannes).

La rassegna stampa del Festival è consultabile nella sezione Press sul sito di ciascuna edizione. Di seguito il link alla rassegna stampa in costruzione della 39ma edizione del Festival:

<https://www.cinelatinotrieste.org/festival2024/rassegna-stampa>

Rilevanza, nazionale, internazionale dell'iniziativa con riferimento alle personalità o soggetti coinvolti

Nel 2024 il Festival ha avuto come ospite d'onore, al quale il Festival ha conferito il Premio Salvador Allende, il regista XXXXXXXX XXXXXXXXXXXX, attuale Presidente della Cineteca Nazionale di Francia, vincitore nel 1983 del Premio

Oscar alla migliore sceneggiatura non originale e vincitore della Palma d'Oro a Cannes nel 1982.

Il Festival gode del patrocinio di gran parte delle Ambasciate latinoamericane (nel 2024 hanno patrocinato il Festival le Ambasciate di Argentina, Bolivia, Brasile, Cile, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Messico, Repubblica Dominicana, Uruguay e Venezuela). Tra i suoi partner il Festival annovera l'Organizzazione Internazionale Italo-Latino Americana (IILA), Ventana Sur (il più importante evento di cinema e mercato dell'America Latina, co-organizzato dal *Marché du film* – Festival de Cannes), Fondazione Treccani Cultura ETS, Fondazione Casa America, l'Università Ca' Foscari di Venezia e il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico (facente parte della rete degli United World Colleges). Il Festival si realizza principalmente con il contributo della Regione Friuli Venezia Giulia e della DG Cinema e Audiovisivo del Ministero della Cultura.

Nelle giurie del Festival hanno partecipato, nel 2025:

- nella Giuria del Concorso Ufficiale:

- XXXXXXXX (XXXXXX): XXXXXXXX di nascita. sceneggiatore, regista, drammaturgo e produttore cinematografico;
- XXXXXXXX (XXXXXX): rinomato fotografo XXXXX. Ha lavorato, tra l'altro, con Antonio Banderas, Catherine Zeta-Jones, Arnold Schwarzenegger...
- XXXXXXXX (XXXXX): Distributore e poi esercente cinematografico; già Direttore del Festival di Pesaro; fondatore e Direttore di Antenna Media Torino, sportello per l'Italia del Programma Media dell'Unione Europea.

Il Festival poi prevede apposite giurie nelle sezioni Contemporanea, Cinema e Letteratura; Colonna Sonora; e la Giuria Giovanile, composta dall'ARCI Regionale FVG Servizio Civile.

Nel 2025 il Festival ha presentato: 30 film argentini, 13 film brasiliani, 5 film cileni, 4 film colombiani, 1 film costaricano, 1 film ecuadoriano, 6 film cubani, 11 film messicani, 3 film del Paraguay, 6 film peruviani, 2 film della Repubblica Dominicana, 5 film della Spagna, 3 film uruguaiani, 1 film venezuelano. 16 film sono stati coprodotti con Italia, Francia, Bosnia Erzegovina, Paesi Bassi, Germania, Regno Unito, Portogallo e gli USA. I paesi coinvolti a vario titolo sono stati in totale 22.

Il Festival conta su 5 responsabili di area: XXXXXXXX (XXXXXX), XXXXXXXX (XXXXXX), XXXXXXX (XXXX), XXXXXXXXXXXXXXXX (XXXXX) e XXXXXXXXXXXX (XXXXXX).

Il Festival si realizza in gemellaggio con il Festival Internazionale di Viña del Mar (Cile), il Jewish Film Festival de Punta del Este (Uruguay), il Festival Ibero Americano di Ceará (Brasile) e il Festival del Cinema Iberoamericano di Lebu (Cile).

Rilevanza della capacità di aggregazione e sinergia tra più soggetti operanti

Il Festival aggrega un gran numero di soggetti. Tra i partner a livello nazionale e internazionale più rilevanti si segnalano l'Organizzazione Internazionale Ibero-Latino Americana, Ventana Sur (il più importante mercato ed evento di cinema dell'America Latina) e Fondazione Treccani Cultura. Il Festival è patrocinato da gran parte delle Ambasciate latinoamericane. Il Festival ha stretto convenzioni con numerose Università (di Trieste, Udine, Ca' Foscari, Padova, IULM di Milano, Salerno), favorendo così anche sinergie tra docenti appartenenti ad Atenei diversi.

Qualità dell'iniziativa proposta e/o valore scientifico della ricerca effettuata e/o professionalità dei soggetti partecipanti

Gli 80 film che partecipano al Festival vengono selezionati tra gli oltre 400 film che ogni anno si candidano al Festival.

La **Direzione Artistica** del Festival è composta da due membri:

- **XXXXXXX**, già Delegato per l'America Latina del Torino International Film Festival (dal 2008 al 2017 sotto le direzioni di XXXXXXXX, XXXXXX, XXXXXX e XXXXXX), Assistente del Direttore per l'America Latina della Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia (dal 1992 al 2007 sotto la direzione di XXXXXXXX, XXXXXXXX, XXXXXXXX e Gillo XXXXXXXX), Delegato per l'America Latina del Festival Internazionale del Cinema di Locarno (dal 1992 al 1997 sotto la direzione di XXXXXXXXXXXX) e Responsabile per l'America Latina per il Primo Festival Internazionale del Mondo Nuovo (nel dicembre 1991 sotto la direzione di XXXXXXXX);
- **XXXXXXX**: dal 2001 al 2018 è stato il Direttore Organizzativo della Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica del Settore Cinema della Biennale di Venezia di cui, dal 2012, ha diretto anche il Settore Danza Musica Teatro.

La Direzione artistica si avvale della consulenza di **cinque responsabili di area in America Latina**: XXXXXXXX (Argentina e Uruguay), XXXXXXXX (Brasile), XXXXXXXX (Cile), XXXXXX (Messico) e XXXXXXXX (Venezuela) e intrattiene **rapporti stretti e consolidati con la maggior parte dei Festival di cinema in America Latina** (in Messico: Guadalajara, Morelia e FICUNAM; in Argentina: BAFICI; Festival Internacional de Rio de Janeiro; Cile: Sanfic; Perù: il Festival Ibero-Americano di Lima, organizzato dalla Pontificia Università Cattolica del Perù), con due Cineteche nazionali (Cineteca Nacional de Chile, Cineteca UNAM in Messico) e tutte le **Scuole di cinema** che aderiscono alla FEISAL (Federación de Escuelas de Imagen y Sonido de América Latina).

Il **Comitato Scientifico** è composto da: XXXXXXXX (docente all'Università Complutense di Madrid, già Direttore della Scuola di Cinema dei Tre Mondi della Fondazione che creata da Gabriel Garcia Marquez all'Avana, ex Direttore Generale delle Televisioni Educative Ibero-Americane), professoressa XXXXXXXX (traduttrice ufficiale per lo spagnolo di Umberto Eco), professor XXXXXXXX (Ca' Foscari di Venezia e in precedenza Brown University), professoressa XXXXXXXX (Università di Udine), professori XXXXXXXX e XXXXXXXXXX (Università di Trieste).

Il Festival propone ogni anno un programma composto di c.ca 80 film, articolati in sezioni competitive e non competitive:

- **CONCORSO UFFICIALE:** partecipano alla sezione competitiva Concorso Ufficiale opere latinoamericane prodotte negli ultimi 24 mesi e inedite in Italia, quando non anche in Europa o nel mondo. La selezione, principalmente orientata al genere fiction, ma non ad esso limitata, privilegia i cineasti giovani e il cinema emergente, con una costanza attenzione al rispetto del principio di massima rappresentatività dei Paesi che compongono il mosaico latinoamericano e iberico.
- **CONTEMPORANEA CONCORSO:** sezione composta da opere che per la loro tipologia non si prestano a sezioni competitive, opere sperimentali, film-omaggio a personalità della cultura, della politica, dello sport, della musica e documentari commemorativi; film che per il loro linguaggio sono realizzati principalmente per festival, i cui direttori non desiderano presentare i film in sezioni competitive.

- **CONTEMPORANEA MALVINAS:** la sezione competitiva Contemporanea Malvinas riunisce i film che trattano dei valori del rispetto e dell'osservanza del diritto internazionale, della convivenza civile tra i popoli e della risoluzione pacifica dei conflitti. I valori del dialogo, del rispetto e della tolleranza sono il *leitmotiv* che unisce le opere che rientrano nella scelta dei titoli che concorrono in questa sezione e che si offrono alla riflessione delle giurie giovanili degli istituti e dei licei coinvolti come giurati di questa sezione, che ha una forte valenza formativa per le tematiche che affronta.
- **CONTEMPORANEA MUNDO LATINO:** la sezione competitiva Contemporanea Mundo Latino si compone di opere che trattano problematiche storiche legate all'America Latina e all'area iberica e/o che si concentrano sul tema del riscatto della memoria. La sezione è composta prevalentemente da documentari che riguardano l'intero continente latinoamericano e la penisola iberica. La giuria è composta da studenti del **Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino (Trieste)**.
- **CONTEMPORANEA VENTANA SUR:** in questa sezione il Festival presenta opere premiate da APCLAI e dal Festival a Ventana Sur (il più importante evento di cinema e mercato in America Latina, co-organizzato dal "Marché du Film" del Festival di Cannes, dalla "Agencia de Cine y el Audiovisual de Uruguay" e dall'"Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales" dell'Argentina) nel contesto dell'iniziativa "Premi APCLAI – L'Italia a Ventana Sur" e del partenariato tra Ventana Sur e il Festival. I film in questa sezione saranno giudicati da una giuria giovanile.
- **SHALOM, IL SENTIERO EBRAICO IN AMERICA LATINA:** sul solco del grande peso che il Festival riconosce al tema della memoria e della sua salvaguardia, questa sezione intende riscattare la memoria della diaspora ebraica nel continente latinoamericano, una storia che ha avuto inizio quasi contemporaneamente alla scoperta del continente stesso da parte del mondo occidentale, che ha significato e significa tutt'ora un apporto importante all'arricchimento artistico-culturale (nella musica, nel cinema, nella letteratura, nella pittura), con esiti di ricca contaminazione, che è una delle caratteristiche

che contraddistinguono il “Nuovo Mondo”. Le opere in programma di questa sezione sono previste (dal 2017) presso il **Museo della Comunità Ebraica di Trieste “Carlo e Vera Wagner”**.

- **CINE Y LITERATURA:** la selezione di film della sezione competitiva Cinema e Letteratura rispecchia la ricchezza – di opere e autori – della produzione letteraria del continente latinoamericano e dell’area iberica e la trasposizione di questa ricchezza in chiave cinematografica, con titoli che spaziano dal documentario biografico sulla vita di scrittori alla trasposizione cinematografica di opere letterarie. La giuria di questa sezione è composta da docenti delle sette Università con cui il Festival ha stretto convenzioni nel tempo. A queste sezioni, che compongono la struttura stabile del Festival, si aggiungono ogni anno diverse sezioni tematiche. **Questa sezione da quest’anno è prevista nel Museo della Letteratura di Trieste, LETS, e sarà composta da 10 opere in programma dal 10 al 14 novembre 2025.**